



Workforce Development Board
of West Central Wisconsin

West Central WI Workforce Development Board Limited English Proficiency Policy

POLICY STATEMENT

The West Central WI Workforce Development Board is committed to:

Providing equal opportunity in all programs and services to ensure full compliance with all civil rights laws, including Title VI of the 1964 Civil Rights Act, which requires non-discrimination on the basis of national origin. Equal opportunity includes physical and program access for persons with disabilities and program access for persons with Limited English Proficiency (LEP). Program and physical access for persons with disabilities is covered in the Americans with Disabilities Act of 1990 and the Rehabilitation Act of 1973 as amended, Section 504.

It is the policy of this WDB or Subrecipient to provide language access services to populations of persons with Limited English Proficiency (LEP) who are eligible to be served by our programs. Such services will be focused on providing meaningful access to our programs, services and/or benefits

DEFINITIONS

The following definitions and other provisions are applicable to this policy:

- **Title VI of the Civil Rights Act of 1964, 42 U.S.C. 2000d.et seq. And its implementing regulation at 45 CFR part 80** - The law that protects individuals from discrimination based on their race, color, or national origin under any program or activity that receives Federal financial assistance.
- **Limited English Proficient** - (LEP) Those customers who cannot speak, read, write, or understand the English language at a level that permits them to interact effectively with program service providers.
- **Vital documents** - A document, either paper or electronic, that contains information that is critical for accessing the provider/WDB or Subrecipient services and/or benefits; letters or notices that require a response from the customer; and documents that inform customers of free language assistance. Examples of documents containing vital information include, but are not limited to applications, consent and complaint forms; notices of rights and responsibilities; notices advising LEP individuals of their rights under this part, including the availability of free language assistance; rulebooks; written tests that do not assess English language competency, but rather assess competency for a particular license, job, or skill for which English proficiency is not required; and letters or notices that require a response from the beneficiary or applicant, participant, or employee.
- **Vital information** – Information, whether written, oral or electronic, that is necessary for an individual to understand how to obtain any aid, benefit, service, and/or training; necessary for an individual to obtain any aid, benefit, service, and/or training; or required by law.
- **Safe Harbor** - The threshold that permits programs to decide when a written translation is required in order to comply with Title VI of the Civil Rights Act of 1964. The following are the thresholds:



- Written translations of WDB or Subrecipient vital documents will be provided for each eligible language group that constitutes at least 5% or 1,000 individuals, whichever is less, of the population of persons eligible to be served or encountered by programs in the service area.
 - If there are fewer than 50 persons in a language group, the recipient does not translate vital written materials, but provides written notice in the primary language of the LEP group of their right to oral interpretation of those written materials, free of cost.
- **Major LEP Language Groups** - The populations of persons with Limited English Proficiency (LEP) in Wisconsin that represent 5% or 1,000 individuals in the area. For Wisconsin, the **Statewide Major LEP Language Groups** are Spanish and Hmong.
 - **Qualified Interpreters** - Qualified interpreters have: demonstrated proficiency in English and the second language; demonstrated knowledge in both languages of relevant specialized terms or concepts; and documentation of completion of training on the skills and ethics of interpretation, and awareness of relevant cultural issues.
 - **Interactive Voice Response** - (IVR System) an automated system that enables callers to obtain and provide information over the telephone in English and other languages.

LIMITED ENGLISH PROFICIENCY COORDINATOR

A Limited English Proficiency Coordinator (LEPC) will be appointed at the management level to oversee the LEP requirements and procedures, including as required by funding recipients. LEP planning and services are provided in coordination with provisions of equal opportunity in services and employment.

The WDB or Subrecipient management level Limited English Proficiency Coordinator is:

Name: Kathy Talford
Phone Number 877-711-9390 Ext. 1011

The WDB or Subrecipient back-up LEPC is:

Name: Toni Oas
Phone Number: 715-235-8393

ASSESSMENT AND PLANNING

LEP populations to be served will be assessed on an annual basis and the major language groups identified. Following the assessment, a plan and related procedures and requirements will be developed to meet the needs of eligible or encountered populations and assure compliance with the WDB or Subrecipient 's LEP policy.

MONITORING

Regular monitoring of the plan will be conducted in accordance with the WDB or Subrecipient 's monitoring procedures.



WRITTEN NOTICE OF LANGUAGE ACCESS RIGHTS

Language access statements shall inform LEP clients of their rights as follows:

- Their right to qualified interpreter services at no cost to them.
- Their right not to be required to rely on their minor children, other relatives, or friends as interpreters.
- Their right to file a grievance about the language access services provided them.

Written language access rights will be distributed in the major LEP languages through the following methods:

- Posting of signs in lobbies and waiting areas
- Customer orientations
- Statements in appeal notices
- Statements in brochures, booklets, outreach, recruitment information and other materials that are routinely disseminated to the public.

DET WIOA EQUAL OPPORTUNITY IS THE LAW DISCRIMINATION COMPLAINT POSTINGS

The DET WIOA "Equal Opportunity is The Law" discrimination complaint policy and process will be posted in plain view in the major languages in every service area or point of customer contact, i.e., reception or customer waiting areas.

INTERPRETATION AND TRANSLATION

WRITTEN TRANSLATION

Written translation of WDB or Subrecipient vital documents will be provided for each eligible language group that constitutes 5% or 1,000 individuals, whichever is less, of the population of persons eligible to be served encountered by our programs.

If there are fewer than 50 persons in a language group, the recipient does not translate vital written materials, but provides written notice in the primary language of the LEP group of their right to oral interpretation of those written materials, free of cost.

The provision of written translation of WDB or Subrecipient documents, including vital documents, will be in accordance with an annual WDB or Subrecipient plan that addresses costs and priorities.

ORAL INTERPRETATION

Oral interpreters will be offered to customers in a timely manner free of charge. Services offered to LEP customers will be documented in appropriate records.

ACQUIRING TRANSLATION AND INTERPRETATION SERVICES

Resources and procedures for obtaining oral interpretation and written translation will be made available to program staff.



Oral Communication

The Wisconsin Department of Workforce Development secured services for oral communication through the contractors whose bids are accepted by the Division of Administration (DOA). Recipients can seek out commercial vendors contact DOA to access their list of approved vendors.

Written Communication

The Wisconsin Department of Workforce Development secured services for written communication through the contractors whose bids are accepted by the Division of Administration (DOA). Recipients can seek out commercial vendors contact DOA to access their list of approved vendors.

COMPETENCY OF INTERPRETERS AND TRANSLATORS

Qualified interpreters and translators will be utilized to provide services. Interpreters and translators will be screened for appropriate training and cultural sensitivity, and will be required to comply with WDB or Subrecipient confidentiality policies and Code of Ethics when interpreting or translating.

OTHER COMMUNICATION METHODS

Interactive Voice Response Systems, voicemail, web pages, posters, videos, and media used will be made accessible to LEP populations in accordance with the WDB or Subrecipient 's plan to translate vital documents and other materials.

Electronic systems and computer-generated notices will be made accessible to LEP populations in accordance with the WDB or Subrecipient 's plan to translate vital documents and other materials.

TRAINING

Training, including refresher training, will be made available to WDB or Subrecipient staff and funding recipients.

COMMUNITY OUTREACH

Community outreach to the major LEP groups served by the WDB or Subrecipient 's programs will be conducted to ensure LEP customers have equal access to services.

AUTHORITY

Executive Order 13166
Title VI of the Civil Rights Acts



West Central WI Workforce Development Board
BABEL NOTICE

IMPORTANT! This document contains important information about your rights, responsibilities and/or benefits. It is critical that you understand the information in this document, and we will provide the information in your preferred language at no cost to you. Call 715-235-8393 or WI Relay 711 or 800-947-3529 for assistance in the translation and understanding of the information in this document.

Spanish ¡IMPORTANTE! Este documento contiene información importante sobre sus derechos, responsabilidades y/o beneficios. Es importante que usted entienda la información en este documento. Nosotros le podemos ofrecer la información en el idioma de su preferencia sin costo alguno para usted. Llame al 715-235-8393 or WI Relay 711 or 800-947-3529 para pedir asistencia en traducir y entender la información en este documento.

Chinese - Traditional 重要須知! 本文件包含重要資訊，事關您的權利、責任，和／或福利。請您務必理解本文件所含資訊，而我們也將使用您偏好的語言，無償為您提供資訊。請致電715-235-8393 or WI Relay 711 or 800-947-3529洽詢翻譯及理解本文件資訊方面的協助。

Vietnamese LƯU Ý QUAN TRỌNG! Tài liệu này chứa thông tin quan trọng về quyền hạn, trách nhiệm và/hoặc quyền lợi của quý vị. Việc hiểu rõ thông tin trong tài liệu này là rất quan trọng, và chúng tôi sẽ cung cấp miễn phí cho quý vị thông tin này bằng ngôn ngữ mà quý vị ưa dùng. Hãy gọi 715-235-8393 or WI Relay 711 or 800-947-3529 để được hỗ trợ về việc thông dịch và hiểu thông tin trong tài liệu này.

Tagalog MAHALAGA! Naglalaman ang dokumentong ito ng mahalagang impormasyon tungkol sa iyong mga karapatan, responsibilidad at/o benepisyo. Napakahalaga na nauunawaan mo ang impormasyong nakapaloob sa dokumentong ito, at ibibigay namin nang libre ang impormasyon sa pinili mong wika. Tumawag sa 715-235-8393 or WI Relay 711 or 800-947-3529 upang humingi ng tulong sa pagsasalingwika at pag-unawa sa impormasyong nasa dokumentong ito.

French IMPORTANT! Le présent document contient des informations importantes sur vos droits, vos responsabilités et/ou vos avantages. Il est essentiel que vous compreniez les informations figurant dans ce document, et nous vous fournirons gratuitement les informations dans la langue de votre choix. Appelez au 715-235-8393 or WI Relay 711 or 800-947-3529 pour obtenir de l'aide pour la traduction et la compréhension des informations contenues dans le présent document.

Haitian Creole ENPÒTAN! Dokiman sa a gen enfòmasyon enpòtan ladan konsènan dwa, responsablite ak/oswa avantaj ou yo. Li ap vrèman enpòtan pou ou konprann enfòmasyon yo ki nan dokiman sa a, epi n ap ba ou enfòmasyon sa yo nan lang ou prefere a gratis. Rele 715-235-8393 or WI Relay 711 or 800-947-3529 pou jwenn asistans pou tradui ak pou konprann enfòmasyon ki nan dokiman sa a.

Portuguese IMPORTANTE! Este documento contém informações importantes sobre os seus direitos, responsabilidades e/ou benefícios. É essencial que compreenda as informações constantes neste documento, as quais disponibilizaremos, gratuitamente, na língua à sua escolha. Contacte o número 715-235-8393 or WI Relay 711 or 800-947-3529 para solicitar ajuda para traduzir e compreender as informações contidas neste documento.



Arabic 8393-235-715 or WI Relay 711 or 800-947-3529 مهم! يحتوي هذا المستند على معلومات مهمة حول حقوق ومسؤولياتك و/أو فوائدها. من الأهمية بمكان مهف الوصول إلى الرقم للحصول على المساعدة في فهمها. اتصل على الرقم للحصول على المساعدة في فهمها. اتصل على الرقم للحصول على المساعدة في فهمها.

Russian ВАЖНО! В настоящем документе содержится важная информация о ваших правах, обязанностях и/или преимуществах. Крайне важно, чтобы вы поняли информацию, содержащуюся в данном документе, а мы бесплатно предоставим вам эту информацию на выбранном вами языке. Позвоните по телефону 715-235-8393 or WI Relay 711 or 800-947-3529 для получения помощи в переводе и понимании информации, содержащейся в данном документе.

Korean 중요! 본 문서는 귀하의 권리, 책임 및/또는 이익에 관한 중요한 정보를 포함하고 있습니다. 귀하가 본 문서에 있는 정보를 이해하는 것은 대단히 중요하며, 귀하가 원하는 언어로 정보를 제공받으실 수 있습니다. 715-235-8393 or WI Relay 711 or 800-947-3529로 전화하여 본 문서에 있는 정보의 번역 및 이해를 위해 도움받으시길 바랍니다.

Hmong Tseem Ceeb heev! Daim ntawv tseem ceeb no muaj koj txoj cia, tes haujlwm uas yuav ua thiab/los yog kev pab cuam. Nws yog tseem ceeb heev uas koj yuav tau paub txog daim ntawv no, thiab peb yuav pab nrhiav koj cov lus rau koj uas tsis tau them nyiaj. Hu rau 715-235-8393 or WI Relay 711 or 800-947-3529 rau kev pab txhais lus kom to taub daim ntawv no.

Somali MUHIIM AH! Warqadan waxaa ku jira macluumaad muhiim ah oo ku saabsan xuquuqdaada, masuuliyadahaaga, iyo/manaafacaadkaaga. Waa muhiim in aad fahamtid macluumaadka ku yaala warqadan, iyo waxa kale oo aan ku siin doonaa macluumaad luuqadda aad doorbideyso oo aynan kaaga baxeynin wax lacag ah. Wac 715-235-8393 or WI Relay 711 or 800-947-3529 si lagu caawiyo tarjumada iyo fahamka macluumaad waraqadan.

10-3-18